

# FINSMAKARE



Design and Quality  
IKEA of Sweden





Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone number



Στην τελευταία σελίδα του φυλλαδίου θα βρείτε τον πλήρη κατάλογο των εξουσιοδοτημένων Κέντρων Σέρβις IKEA με τον αριθμό τηλεφώνου της κάθε χώρας.

## Contents

|                     |    |                      |    |
|---------------------|----|----------------------|----|
| Safety information  | 4  | Technical data       | 12 |
| Product description | 9  | Energy efficiency    | 13 |
| Care and cleaning   | 10 | Environment concerns | 14 |
| What to do if...    | 11 | IKEA GUARANTEE       | 14 |

## Safety information

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is: for electrical hob 500mm and for gas hob 500mm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

 **WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.

 **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Connect the hood to the power net by using a bipolar switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Kitchen hoods and other cooking fume extractors can affect the safe operation of appliances which burn gas or other fuels (including those in other rooms) due to the backflow of combustion gases. These gases can cause carbon monoxide poisoning. After installing a kitchen extractor hood or any other cooking fume extractor, make sure that the gas appliances are tested by a certified technician to guarantee that there is no backflow of combustion gases.

**Use**

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- The top of the hood must not be used as a shelf.
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

**Care and cleaning**

- Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

**Care and cleaning long life Charcoal filter (Green)**

- The anti-odour Filter can be washed and regenerated every 3-4 months (or more frequently if the hood is subject to intensive use), up to a Max. of 8 regeneration cycles (in case of particularly intensive use it is recommended that you do not exceed 5 cycles).

**Regeneration procedure:**

- Wash in the dishwasher at a MAX temperature of 70° or hand wash in hot water without using abrasive sponges (do not use detergents!).
- Dry in the oven at a MAX temperature of 70° for 2 hours (it is recommended to read carefully the user manual and the assembly instruction of the oven of your own).

**Installation modes**

The hood has been designed to be installed and used either as a "Exhaust mode", or as a "Recirculation mode".

**Exhaust mode (see symbol  in installation booklet)**

Cooking steam is sucked and channelled outside the house through a discharge duct (not supplied), fitted to the hood steam outlet.

Ensure that the discharge duct is correctly fitted to the air outlet, unit using an appropriate connection system.

**Recirculation mode (see symbol  in installation booklet)**

The air is filtered through one or more the charcoal filters, and then resent into room.

**Important:** Ensure appropriate air circulation around the hood.

**Important:** If the hood is supplied without charcoal filters and installed on recirculation mode, these must be fitted before the hood can be used. Filters are available in shops.

The hood should be installed away from particularly dirty areas, windows, doors and heat sources.

The accessories for wall fixing are not included because wall made of different materials require different types of fixing accessories. Use fixing systems suitable for the walls of your home and the weight of the appliance. For more details, contact a specialized dealer. Keep this booklet for future consultation.

**Filters Alarm.**

When the filter alarm is activated, the following messages will appear over time:

Grease filter must be cleaned:

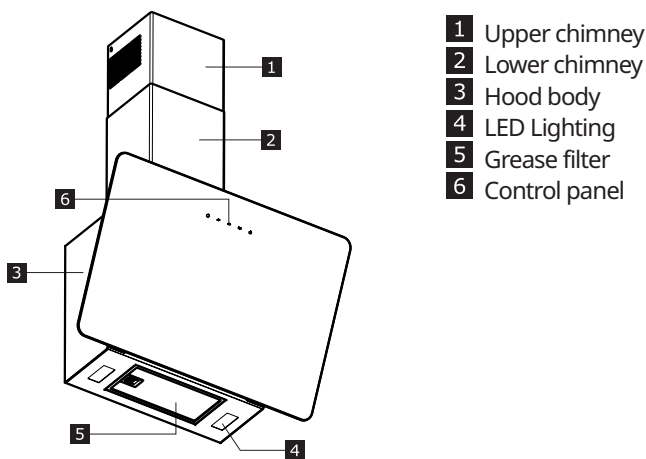
"A" key flashes once per second. For maintenance see paragraph Care and cleaning.

Anti-odour filter must be cleaned:

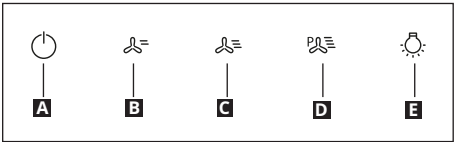
"A" key flashes twice per second. For maintenance see paragraph Care and cleaning.

Once the filters have been regenerated reset the alarm signal (see paragraph Control Panel).

Product description



Control Panel



|       |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Speed | A | Turns the motor on/off at speed one.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       |   | Attention: the product is with the filter alarm disabled.<br>Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor+Lights), to turn the grease filter alarm on. LED (B) flashes twice to confirm.<br>To turn the alarm off, press the button again and hold for at least 2 seconds. The relevant LED (B) flashes once.                                          |
| Speed | B | Turns the motor on at speed two / Activate charcoal filter alarm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|       |   | Attention: the product is with the filter alarm disabled.<br>Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor+Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on. LED (A) flashes twice to confirm.<br>To turn the alarm off, press the button again and hold for at least 2 seconds. The relevant LED flashes once (A). Only for recirculation mode. |
| Speed | C | Turns the Motor on at speed three / Reset alarm grease filter saturation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|       |   | Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor+Lights), to reset the grease filter saturation alarm or charcoal filter alarm. LED (A) flashes three times.                                                                                                                                                                                               |
| Speed | D | Turns the motor on at Booster speed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       |   | This speed is timed to run for 6 minutes. At the end of this time, the system returns automatically to the speed that was set before. If it is activated with the motor turned off, it will switch to OFF at the end of the time. To deactivate it, press button D or press button A.                                                                                                                 |
| Light | E | Press briefly: Turns the lighting system on and off at maximum intensity.<br>Press and hold to change the lighting intensity up or down.                                                                                                                                                                                                                                                              |

## General hints

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished.
- Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.
- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.
- Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

## Care and cleaning

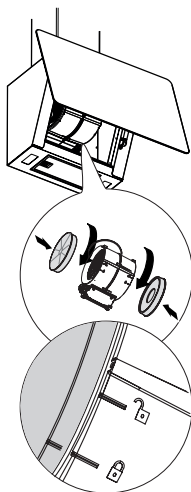


Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.

**IMPORTANT** Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

### Long Life Charcoal Filter

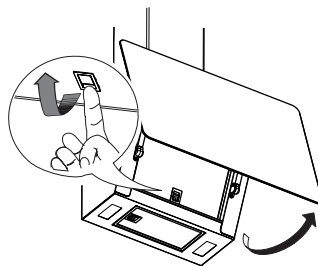
The anti-odour Filter can be washed and regenerated every 3-4 months (or more frequently if the hood is subject to intensive use), up to a Max. of 8 regeneration cycles (in case of particularly intensive use it is recommended that you do not exceed 5 cycles).



### Grease Filters

Clean or replace the filters continuously according to below time intervals, to maintain good performance of the hood and to prevent a potential fire hazard, caused by excessive grease build-up.

The grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.



### Replacing the lamps

- Lamps in risk group 1 under IEC/EN62471 at a distance of 20cm and in exempt from risk group under IEC/EN62471 at a distance of 30cm.
- For Replacement please contact an Authorized Service Center.

## What to do if...

If there is a fault, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact an authorized service center.

 If you operated the appliance wrongly, or the installation was not carried out according to the Assembly instructions, the visit from the Authorized Service Centre technician may not take place free of charge, even during the warranty period.

| PROBLEM                                                 | POSSIBLE CAUSE                                                                                        | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appliance not stable.                                   | The appliance is not correctly installed.                                                             | Follow the Installation instruction enclosed to the appliance.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Appliance is not in horizontal position.                | The appliance is not correctly installed.                                                             | Follow the Installation instruction enclosed to the appliance.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Performance in terms of oil capture are not satisfying. | Oil and grease on metal filters or charcoal filters.                                                  | Follow the cleaning frequency of filters as described in the user manual.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Appliance does not work.                                | The appliance is not correctly connected.                                                             | Verify that the main cable is connected to the motor group or the plug is connected to the socket.                                                                                                                                                                                                             |
| The light does not work.                                | The LED is broken.                                                                                    | For replacement, contact the Authorized Service Centre.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Noise of hood is higher than customer expectation.      | Air outlet diameter in the wall is too small, causing a pressure drop and an increase in motor speed. | Follow the Installation instruction enclosed to the appliance.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                         | Product is installed in recirculation mode.                                                           | Product in recirculation mode (and using a charcoal filter) will generate an higher noise than a product in extraction mode.                                                                                                                                                                                   |
|                                                         | More than one bend in the ventilation duct.                                                           | If the exhaust system in the building has multiple bend in or a long distance, this can increase the noise of the product.                                                                                                                                                                                     |
| Button A light flashing once per second.                | Grease filter alarm.                                                                                  | Please clean grease filter and reset alarm. Refer to care and cleaning guide for maintenance.<br>Press and hold the "C" button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor+Lights), to reset the grease filter saturation alarm. LED (A) flashes three times to confirm.                 |
| Button A lights flashing twice per second.              | Charcoal filter alarm.                                                                                | Charcoal filter alarm. Please clean charcoal filter and reset alarm. Refer to care and cleaning guide for maintenance.<br>Press and hold the "C" button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor+Lights), to reset the charcoal filter alarm. LED (A) flashes three times to confirm. |

### Before contacting the Authorized Service Centre:

Switch the appliance on again to see if the problem has disappeared. If not, switch it off again and repeat the operation after an hour.

If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the Authorized Service Centre, clearly explaining the problem and specifying:

- the type of fault;
- the model;
- the type and serial number of the appliance (given on the rating plate).

Technical Data

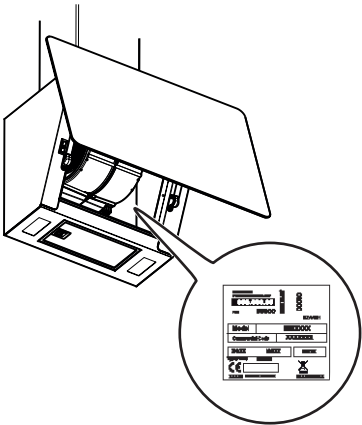
|                                        |                | Unit | Value             |
|----------------------------------------|----------------|------|-------------------|
| Product Type                           |                |      | Wall mounted hood |
| Dimensions                             | Width          | mm   | 698               |
|                                        | Depth          | mm   | 384               |
|                                        | Height min/max | mm   | 782 / 1157        |
| Airflow max* - Exhaust                 |                | m3/h | 400               |
| Noise max* - Exhaust                   |                | dBA  | 59                |
| Airflow max* - Recirculating           |                | m3/h | 380               |
| Noise max* - Recirculating             |                | dBA  | 75                |
| Total Power                            |                | W    | 272,2             |
| Lamps info                             | Type           |      | LED               |
|                                        | Number & Power |      | 2 x 1,1W          |
|                                        | Socket         |      | N/A               |
| Installation minimum height - gas hob  |                | mm   | 500               |
| Installation minimum height - elec hob |                | mm   | 500               |
| Net Weight                             |                | Kg   | 15,5              |

\* Maximum speed (boost excluded).

This appliance has been designed,  
manufactured and marketed in compliance  
with the Directives



The technical information is situated in  
the rating plate on the internal side of the  
appliance.



Energy efficiency

| Product Information according to EU n°66/2014                      | Unit  | Value                     |
|--------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------|
| Model identifier                                                   |       | FINISMAKARE<br>803.923.20 |
| Annual Energy Consumption                                          | kWh/a | 33,8                      |
| Time increase factor                                               |       | 0,6                       |
| Fluid Dynamic Efficiency                                           |       | 37,6                      |
| Energy Efficiency Index                                            |       | 35,7                      |
| Measured air flow rate at best efficiency point                    | m3/h  | 429,0                     |
| Measured air pressure at best efficiency point                     | Pa    | 464                       |
| Maximum air flow                                                   | m3/h  | 740,0                     |
| Measured electric power input at best efficiency point             | W     | 147,0                     |
| Nominal power of the lighting system                               | W     | 2,2                       |
| Average illumination of the lighting system on the cooking surface | lux   | 220                       |
| Measured power consumption in standby mode                         | W     | N/A                       |
| Measured power consumption off mode                                | W     | 0,49                      |
| Sound power level at maximum speed (boost excluded)                | dBA   | 59                        |

Normative references:

EN/IEC 61591  
EN/IEC 60704-1  
EN/IEC 60704-2-13  
EN/IEC 60704-3  
EN 50564

Energy saving

The appliance contains features which help you save energy during everyday cooking.

General hints

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished.
- Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.

- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.
- Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

## Environment concerns

### Maintenance

- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about

recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in suitable collection containers to recycle it.

## IKEA GUARANTEE

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, like clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture or for clarification on functions of the IKEA appliances, please contact your nearest IKEA Customer Support Centre, the number is available on [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com). We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Read about our guarantee terms on [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

For requests under this guarantee, do not hesitate to contact the IKEA appointed Authorized Service Centre.

See the relative national phone numbers on the next page.

For quicker service, always refer to the IKEA article number (8-digit code) and the 12-digit service number found on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT

## Περιεχόμενα

|                              |    |                        |    |
|------------------------------|----|------------------------|----|
| Πληροφορίες για την ασφάλεια | 15 | Τεχνικά χαρακτηριστικά | 23 |
| Περιγραφή του προϊόντος      | 20 | Ενεργειακή απόδοση     | 24 |
| Καθαρισμός και συντήρηση     | 21 | Περιβαλλοντικά θέματα  | 25 |
| Τι να κάνω αν...             | 22 | ΕΓΓΥΗΣΗ IKEA           | 25 |

## Πληροφορίες για την ασφάλεια

**i** Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

**⚠** Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας ανάμεσα στη μονάδα εστίων και τον απορροφητήρα είναι 500 mm για τους απορροφητήρες με ηλεκτρικές εστίες και 500 mm για τους απορροφητήρες με εστίες αερίου.
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστίων με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις

καλωδίωσης.

- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φις σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες,

μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας παρεμβάλλοντας ένα διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

 Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς).
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).

**Χρήση**

- Σβήνετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.
- Ο απορροφητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως επιφάνεια στήριξης.
- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα για σκοπό διαφορετικό από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Ποτέ μην αφήνετε φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίστε την ένταση της φλόγας έτσι ώστε να κατευθύνεται αποκλειστικά προς τον πάτο του σκεύους μαγειρέματος, εξασφαλίζοντας ότι δεν προεξέχει από τις πλευρές του.
- Οι φριτέζες πρέπει να ελέγχονται συνεχώς όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

- Τα φίλτρα για λίπη πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης και μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίζετε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

**Καθαρισμός και συντήρηση του φίλτρου άνθρακα μεγάλης διάρκειας (πράσινο)**

- Το φίλτρο κατά των οσμών μπορεί να πλυθεί και αναγεννηθεί κάθε 3-4 μήνες (ή συχνότερα σε περίπτωση έντονης χρήσης του απορροφητήρα), έως το πολύ 8 κύκλους αναγέννησης (για εξαιρετικά έντονη χρήση συνιστάται να μην υπερβαίνετε τους 5 κύκλους).

**Διαδικασία αναγέννησης:**

- Πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων σε μέγ. θερμοκρασία 70° ή στο χέρι με ζεστό νερό χωρίς να χρησιμοποιήσετε συρμάτινα σφουγγαράκια (μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά!)
- Στεγνώστε στο φούρνο σε μέγ. θερμοκρασία 70° για 2 ώρες (παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης του φούρνου σας).

**Τρόπος εγκατάστασης**

Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί για εγκατάσταση και χρήση σαν μοντέλο «απαγωγής» ή «ανακύκλωσης».

**Μοντέλο απαγωγής (βλ. σύμβολο στις οδηγίες εγκατάστασης)**

Οι ατμοί από το μαγείρεμα αναρροφούνται και οδηγούνται εκτός κατοικίας μέσω ενός σωλήνα απαγωγής (δεν διατίθεται) που εγκαθίσταται στην έξοδο ατμών του απορροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας απαγωγής είναι σωστά εγκατεστημένος στην έξοδο αέρα με τη χρήση κατάλληλου συστήματος σύνδεσης.

**Μοντέλο ανακύκλωσης (βλ. σύμβολο****στις οδηγίες εγκατάστασης)**

Ο αέρας φιλτράρεται μέσα από ένα ή περισσότερα φίλτρα και στη συνέχεια διοχετεύεται εκ νέου στο χώρο.

**Σημαντικό:** Βεβαιωθείτε ότι εξασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία αέρα γύρω από τον απορροφητήρα.

**Σημαντικό:** Εάν ο απορροφητήρας δεν διαθέτει φίλτρα άνθρακα, πρέπει να τα παραγγείλετε και να τα τοποθετήσετε πριν θέσετε σε λειτουργία τον απορροφητήρα. Τα φίλτρα διατίθενται στην αγορά. Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από σημεία με πολύ βρωμιά, παράθυρα, πόρτες και πηγές θερμότητας. Τα εξαρτήματα για τη στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, καθώς διαφέρουν ανάλογα με το υλικό του τοίχου. Χρησιμοποιείτε συστήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους της κατοικίας σας και το βάρος της συσκευής. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε

σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

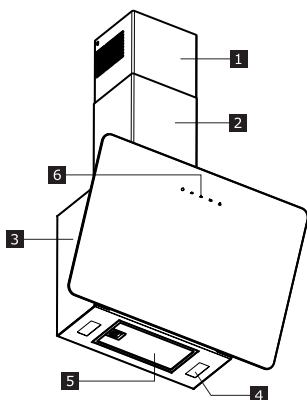
**Συναγερμός φίλτρων.**

Όταν ενεργοποιείται ο συναγερμός φίλτρων, εμφανίζονται τα παρακάτω μηνύματα ανάλογα με την περίπτωση: Απαραίτητος καθαρισμός των φίλτρων λίπους: το κουμπί «A» αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο. Για τη συντήρηση, δείτε την παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.

Απαραίτητος καθαρισμός του φίλτρου οσμών: το πλήκτρο «A» αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο. Για τη συντήρηση, δείτε την παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.

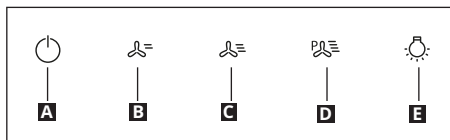
Μετά την αναγέννηση των φίλτρων, επαναρρυθμίστε την ειδοποίηση συναγερμού (δείτε την παράγραφο Πίνακα ελέγχου).

## Περιγραφή του προϊόντος



- 1 Πάνω καμινάδα
- 2 Κάτω καμινάδα
- 3 Σώμα του απορροφητήρα
- 4 Φωτισμός με LED
- 5 Φίλτρο για λίπη
- 6 Πίνακας χειριστηρίων

## Πίνακας χειριστηρίων



| ΚΟΥΜΠΙ                 | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> =<br>Ταχύτητα | <p>Ανάβει/σβήνει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα.</p> <p>Προσοχή: το προϊόν ξεκινά με τον συναγερμό φίλτρων απενεργοποιημένο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα, με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (μοτέρ+φώτα), για να ενεργοποιήσετε τον συναγερμό του φίλτρου λίπους. Το LED (B) αναβοσβήνει δύο φορές για επιβεβαίωση. Για να σβήσετε τον συναγερμό, πατήστε ξανά το κουμπί και κρατήστε το πατημένο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Το LED (B) αναβοσβήνει μία φορά.</p>                                                                                            |
| <b>B</b> =<br>Ταχύτητα | <p>Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα / Ενεργοποιεί το συναγερμό του φίλτρου ενεργού άνθρακα.</p> <p>Προσοχή: το προϊόν ξεκινά με τον συναγερμό φίλτρων απενεργοποιημένο. Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα, με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (μοτέρ+φώτα), για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό του φίλτρου ενεργού άνθρακα. Το LED (A) αναβοσβήνει δύο φορές προς επιβεβαίωση. Για να σβήσετε το συναγερμό, πιέστε και πάλι το πλήκτρο κρατώντας το πατημένο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Το LED (A) αναβοσβήνει μία φορά. Μόνο για λειτουργία ανακύκλωσης.</p> |
| <b>C</b> =<br>Ταχύτητα | <p>Ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα / Μηδενίζει το συναγερμό κορεσμού των φίλτρων λίπους.</p> <p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα, με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (μοτέρ+φώτα), για να επαναρρυθμίσετε τον συναγερμό κορεσμού των φίλτρων. Το LED (A) αναβοσβήνει τρεις φορές.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>D</b> =<br>Ταχύτητα | <p>Ανάβει το μοτέρ στην έντονη ταχύτητα.</p> <p>Η ταχύτητα αυτή είναι χρονισμένη στα 6 λεπτά. Μετά την πάροδο του επιλεγμένου χρόνου, το σύστημα επανέρχεται αυτόματα στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Εάν είχε ενεργοποιηθεί με σβηστό μοτέρ, επιστρέφει στο OFF μετά την πάροδο του επιλεγμένου χρόνου. Για απενεργοποίηση, πιέστε το πλήκτρο D ή το πλήκτρο A.</p>                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>E</b> =<br>Φωτισμός | <p>Πιέστε για λίγο: Ανάβει και σβήνει το σύστημα φωτισμού με τη μέγιστη ένταση.</p> <p>Πιέστε και κρατήστε πατημένο για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του φωτισμού.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Γενικές συμβουλές

- Ανάβετε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίζετε το μαγείρεμα και να τον αφήνετε αναμμένο για λίγα λεπτά μετά τον τερματισμό του μαγειρέματος.
- Αυξάνετε την ταχύτητα μόνο αν υπάρχει μεγάλη ποσότητα καπνού και ατμών και χρησιμοποιείτε την (τις) έντονη (ες) ταχύτητα (ες) μόνο σε ακραίες καταστάσεις.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο ή τα φίλτρα άνθρακα όταν απαιτείται για να διατηρήσετε την αποδοτική μείωση των οσμών.
- Καθαρίζετε το φίλτρο ή τα φίλτρα για λίπη όταν απαιτείται για να διατηρήσετε την αποδοτική απορρόφηση του λίπους.
- Χρησιμοποιείτε τη μέγιστη διάμετρο των σωληνώσεων που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση και να μειώσετε στο ελάχιστο το θόρυβο.

## Καθαρισμός και συντήρηση

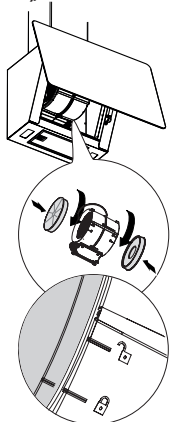


Σβήνετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** Καθαρίζετε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

### Φίλτρο άνθρακα μεγάλης διάρκειας

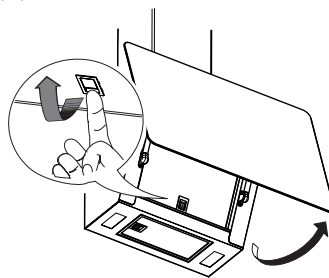
Το φίλτρο κατά των οσμών μπορεί να πλυθεί και αναγεννηθεί κάθε 3-4 μήνες (ή συχνότερα σε περίπτωση έντονης χρήσης του απορροφητήρα), έως το πολύ 8 κύκλους αναγέννησης (για εξαιρετικά έντονη χρήση συνιστάται να μην υπερβαίνετε τους 5 κύκλους).



### Φίλτρα για λίπη

Καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε τα φίλτρα στα συνιστώμενα χρονικά διαστήματα έτσι ώστε να διατηρήσετε τον απορροφητήρα σε καλή κατάσταση λειτουργίας και να αποφύγετε τον πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς εξαιτίας της υπερβολικής συσσώρευσης λίπους.

Τα φίλτρα για λίπη πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης και μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.



### Αντικατάσταση των λαμπτήρων

- Λαμπτήρες που ανήκουν σε ομάδα κινδύνου 1 σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN62471 σε απόσταση 20cm και εξαιρούμενη ομάδα κινδύνου σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN62471 σε απόσταση 30cm.
- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

## Τι να κάνω αν...

Σε περίπτωση βλάβης, προσπαθήστε καταρχάς να βρείτε μια λύση από μόνοι σας. Αν δεν καταφέρετε να λύσετε το πρόβλημα από μόνοι σας, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

**i** Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της συσκευής ή εγκατάστασης που έγινε χωρίς να τηρηθούν οι οδηγίες τοποθέτησης, μπορεί ενδεχομένως να χρειαστεί να πληρώσετε την επίσκεψη του τεχνικού του εξουσιοδοτημένου σέρβις ακόμα και κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης.

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                                        | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ                                                                                                                | ΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η συσκευή δεν είναι σταθερή                                                     | Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά                                                                                       | Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη                                             | Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά                                                                                       | Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Οι επιδόσεις όσον αφορά τη σύλληψη του λίπους δεν είναι ικανοποιητικές          | Παρουσία λαδιού και λίπους στα μεταλλικά φίλτρα ή στα φίλτρα άνθρακα.                                                       | Τηρείτε τη συχνότητα καθαρισμού των φίλτρων σύμφωνα με την περιγραφή στο εγχειρίδιο χρήσης                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Η συσκευή δεν λειτουργεί                                                        | Η συσκευή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη                                                                                       | Επαληθεύστε ότι το καλώδιο του δικτύου είναι συνδεδεμένο στη μονάδα του μοτέρ ή ότι το φις είναι συνδεδεμένο στην πρίζα                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Το φως δεν λειτουργεί                                                           | Το LED είναι χαλασμένο                                                                                                      | Για την αντικατάστασή του επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ο απορροφητήρας κάνει περισσότερο θόρυβο σε σχέση με τις προσδοκίες του πελάτη. | Η διάμετρος του αεραγωγού στον τοίχο είναι υπερβολικά μικρή και προκαλεί απώλεια πίεσης και αύξηση της ταχύτητας του μοτέρ. | Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | Το προϊόν είναι εγκατεστημένο με λειτουργία ανακυκλοφορίας.                                                                 | Το προϊόν με λειτουργία ανακυκλοφορίας (και με τοποθετημένο το φίλτρο άνθρακα) κάνει περισσότερο θόρυβο από ένα προϊόν με λειτουργία απορρόφησης.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                 | Ο αγωγός εξαερισμού έχει περισσότερες από μία καμπύλες.                                                                     | Εάν το σύστημα εξαγωγής καπνού του κτιρίου έχει πολλαπλές καμπύλες ή καλύπτει μεγάλη απόσταση, το προϊόν ενδέχεται να κάνει περισσότερο θόρυβο.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Το Κουμπί Α αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο                                | Συναγερμός φίλτρων λίπους.                                                                                                  | Καθαρίστε το φίλτρο λίπους και επαναρρυθμίστε τον συναγερμό. Συμβουλευτείτε τον οδηγό για τη φροντίδα και τη συντήρηση του προϊόντος.<br>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (C) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (μοτέρ+φώτα), για να επαναρρυθμίσετε τον συναγερμό κορεσμού των φίλτρων λίπους. Το LED (A) αναβοσβήνει τρεις φορές.                   |
| Το Κουμπί Α αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο                               | Συναγερμός φίλτρων ενεργού άνθρακα.                                                                                         | Καθαρίστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα και επαναρρυθμίστε τον συναγερμό. Συμβουλευτείτε τον οδηγό για τη φροντίδα και τη συντήρηση του προϊόντος.<br>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (C) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, με όλα τα φορτία απενεργοποιημένα (μοτέρ+φώτα), για να επαναρρυθμίσετε τον συναγερμό κορεσμού του φίλτρου ενεργού άνθρακα. Το LED (A) αναβοσβήνει τρεις φορές. |

### Πριν απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις:

Ανάψτε πάλι τη συσκευή για να διαπιστώσετε αν λύθηκε το πρόβλημα. Σε αντίθετη περίπτωση, σβήστε την πάλι και επαναλάβετε τη διαδικασία μετά από μία ώρα.

Αν η συσκευή δεν λειτουργεί και πάλι σωστά μετά τη διενέργεια των ελέγχων του οδηγού επίλυσης προβλημάτων και την επανενεργοποίησή της, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις και εξηγήστε με σαφήνεια το πρόβλημα δηλώνοντας:

- το είδος της βλάβης,
- το μοντέλο,
- τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής (αναγράφεται στην πινακίδα).

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

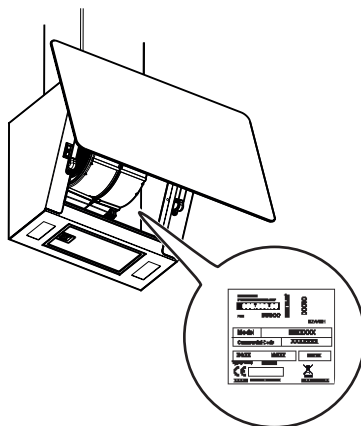
|                                                   |                   | Μονάδα | Τιμή                    |
|---------------------------------------------------|-------------------|--------|-------------------------|
| Τύπος προϊόντος                                   |                   |        | Επίτοιχος απορροφητήρας |
| Διαστάσεις                                        | Πλάτος            | mm     | 698                     |
|                                                   | Βάθος             | mm     | 384                     |
|                                                   | Ελάχ./Μέγ. ύψος   | mm     | 782 / 1157              |
| Μέγ. παροχή αέρα* - Απαγωγή                       |                   | m3/h   | 400                     |
| Μέγ. στάθμη θορύβου - Απαγωγή                     |                   | dBA    | 59                      |
| Μέγ. παροχή αέρα* - Ανακύκλωση                    |                   | m3/h   | 380                     |
| Μέγ. στάθμη θορύβου* - Ανακύκλωση                 |                   | dBA    | 75                      |
| Συνολική ισχύς                                    |                   | W      | 272,2                   |
| Πληροφορίες για το λαμπτήρα                       | Τύπος             |        | LED                     |
|                                                   | Αριθμός και ισχύς |        | 2 x 1,1W                |
|                                                   | Κάλυκας           |        | N/A                     |
| Ελάχ. ύψος εγκατάστασης - μονάδα εστιών υγραερίου |                   | mm     | 500                     |
| Ελάχ. ύψος εγκατάστασης - ηλεκτρική μονάδα εστιών |                   | mm     | 500                     |
| Καθαρό βάρος                                      |                   | Kg     | 15,5                    |

\* Μέγιστη ταχύτητα (χωρίς έντονη ρύθμιση).



Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατίθεται στην αγορά σύμφωνα με τις Οδηγίες ΕΟΚ.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά αναγράφονται στην πινακίδα στο εσωτερικό της συσκευής.



## Ενεργειακή απόδοση

| Πληροφορίες σχετικά με το προϊόν βάσει του κανονισμού ΕΕ αριθ. 66/2014 | Μονάδα            | Τιμή                     |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|
| Κωδικός του μοντέλου                                                   |                   | FINSMAKARE<br>803.923.20 |
| Ετήσια κατανάλωση ενέργειας                                            | kWh/a             | 33,8                     |
| Συντελεστής αύξησης του χρόνου                                         |                   | 0,6                      |
| Ρευστοδυναμική απόδοση                                                 |                   | 37,6                     |
| Δείκτης ενεργειακής απόδοσης                                           |                   | 35,7                     |
| Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                    | m <sup>3</sup> /h | 429,0                    |
| Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                     | Pa                | 464                      |
| Μέγ. παροχή αέρα                                                       | m <sup>3</sup> /h | 740,0                    |
| Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης           | W                 | 147,0                    |
| Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                               | W                 | 2,2                      |
| Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστιών           | lux               | 220                      |
| Κατανάλωση ρεύματος μετρημένη σε λειτουργία αναμονής                   | W                 | N/A                      |
| Κατανάλωση ρεύματος μετρημένη σε λειτουργία off                        | W                 | 0,49                     |
| Στάθμη θορύβου στη μέγιστη ταχύτητα (χωρίς έντονη ρύθμιση)             | dB(A)             | 59                       |

### Πρότυπα αναφοράς:

EN/IEC 61591

EN/IEC 60704-1

EN/IEC 60704-2-13

EN/IEC 60704-3

EN 50564

### Εξοικονόμηση ενέργειας

Η συσκευή διαθέτει χαρακτηριστικά που βοηθούν στην εξοικονόμηση ενέργειας κατά το καθημερινό μαγείρεμα.

### Γενικές συμβουλές

- Ανάβετε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίζετε το μαγείρεμα και να τον αφήνετε αναμμένο για λίγα λεπτά μετά τον τερματισμό του μαγειρέματος.
- Αυξάνετε την ταχύτητα μόνο αν υπάρχει μεγάλη ποσότητα καπνού και ατμών και χρησιμοποιείτε την (τις) έντονη (ες) ταχύτητα (ες) μόνο σε ακραίες καταστάσεις.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο ή τα φίλτρα ενεργού άνθρακα όταν απαιτείται για να διατηρήσετε την αποδοτική μείωση των οσμών.
- Καθαρίζετε το φίλτρο ή τα φίλτρα για λίπη όταν απαιτείται για να διατηρήσετε την αποδοτική απορρόφηση του λίπους.
- Χρησιμοποιείτε τη μέγιστη διάμετρο των σωληνώσεων που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση και να μειώσετε στο ελάχιστο το θόρυβο.

## Περιβαλλοντικά θέματα

### Συντήρηση

- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που

μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα. Η συσκευασία πρέπει να διατίθεται στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

### Για πόσο χρόνο ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής από το ΙΚΕΑ. Η ταμειακή απόδειξη είναι απαραίτητη ως απόδειξη αγοράς. Η επισκευές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης της συσκευής.

### Ποιος παρέχει την τεχνική υποστήριξη;

Η τεχνική υποστήριξη των πελατών παρέχεται από τον πάροχο υπηρεσιών που ορίζει η ΙΚΕΑ μέσω της οργάνωσής της ή του δικτύου εξουσιοδοτημένων εταιρών υποστήριξης.

### Τι καλύπτει η εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει ενδεχόμενα ελαττώματα που αφορούν τα υλικά ή/και την κατασκευή της συσκευής και αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής από ένα σημείο πώλησης ΙΚΕΑ. Η εγγύηση ισχύει μόνο για συσκευές που προορίζονται για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις περιγράφονται στην παράγραφο "Τι δεν καλύπτει η εγγύηση;". Κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, ο πάροχος

της υπηρεσίας που ορίζει η ΙΚΕΑ αναλαμβάνει το κόστος επισκευής, των ανταλλακτικών, της εργασίας και των μετακινήσεων του προσωπικού συντήρησης, εφόσον η συσκευή μπορεί να επισκευαστεί χωρίς υπερβολικά υψηλό κόστος. Οι όροι αυτοί συμμορφούνται με τις οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται παραμένουν στην ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ.

### Πώς επεμβαίνει η ΙΚΕΑ για την επίλυση του προβλήματος;

Ο πάροχος της υπηρεσίας που ορίζει η ΙΚΕΑ εξετάζει το προϊόν για να αποφασίσει, κατά την αδιαπραγμάτευτη κρίση του, αν καλύπτεται από την εγγύηση της ΙΚΕΑ. Στην περίπτωση αυτή, ο πάροχος της υπηρεσίας που ορίζει η ΙΚΕΑ ή ένας εξουσιοδοτημένος εταίρος υποστήριξης αποφασίζει, κατά την αδιαπραγμάτευτη κρίση του, αν θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν ή θα το αντικαταστήσει με ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

**Τι δεν καλύπτει η εγγύηση;**

- Φυσιολογική φθορά.
- Βλάβες που προκαλούνται σκοπίμως, βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, σε λανθασμένη εγκατάσταση ή σύνδεση σε ακατάλληλη τάση τροφοδοσίας. Βλάβες που προκαλούνται από χημικές ή ηλεκτροχημικές αντιδράσεις, σκουριά και διάβρωση, καθώς και βλάβες που οφείλονται στο νερό, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκαλούν υπερβολικά υψηλή συγκέντρωση αλάτων στους αγωγούς ύδρευσης. Βλάβες που οφείλονται σε ατμοσφαιρικά και φυσικά φαινόμενα.
- Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, όπως μπαταρίες και λαμπτήρες.
- Διακοσμητικά και μη λειτουργικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την ομαλή χρήση της συσκευής, όπως χαρακίες και αλλοιώσεις χρώματος.
- Ακούσιες βλάβες που οφείλονται σε ουσίες ή ξένα σώματα, σε καθαρισμό ή ξεβούλωμα φίλτρων, συστημάτων αποχέτευσης ή θηκών απορριπταντικού.
- Βλάβες σε εξαρτήματα όπως κεραμικά, αξεσουάρ, καλάρια για πιάτα και μαχαιροπίρουνα, σωλήνες τροφοδοσίας και αποχέτευσης, λάστιχα, λαμπτήρες και καπάκια, καλύμματα, πόμολα, επενδύσεις και τμήματα επενδύσεων ή καλυμμάτων, εκτός και αν μπορεί να αποδειχθεί ότι οι βλάβες αυτές οφείλονται σε κατασκευαστικές αστοχίες.
- Περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν προκύπτουν ελαττώματα κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τον πάροχο υπηρεσίας που ορίζει η IKEA ή από εξουσιοδοτημένο εταίρο υποστήριξης ή επισκευές στις οποίες χρησιμοποιήθηκαν μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή σε εγκατάσταση που δεν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές.

- Χρήση της συσκευής σε μη οικιακό χώρο, όπως για επαγγελματική ή εμπορική χρήση.
- Βλάβες που οφείλονται στη μεταφορά. Σε περίπτωση μεταφοράς από τον πελάτη στην κατοικία του ή σε άλλο χώρο, η IKEA δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για ενδεχόμενες βλάβες που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η μεταφορά στην κατοικία του πελάτη πραγματοποιηθεί από την IKEA, οι ενδεχόμενες βλάβες από τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος πρώτης εγκατάστασης της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο πάροχος της υπηρεσίας που ορίζει η IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος εταίρος υποστήριξης πραγματοποιήσει επίσκεψη ή αντικατάσταση της συσκευής στο πλαίσιο της εγγύησης, ο πάροχος ή ο εταίρος υποστήριξης μεριμνούν και για την επανεγκατάσταση της επισκευασμένης ή της νέας συσκευής, εάν είναι αναγκαία.

Οι περιορισμοί αυτοί δεν εφαρμόζονται σε εργασίες που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες της τέχνης από εξειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών για την προσαρμογή της συσκευής στους κανονισμούς ασφαλείας άλλης χώρας της ΕΕ.

**Εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας**

Η εγγύηση της IKEA παρέχει στον πελάτη ειδικά νομικά δικαιώματα πλην εκείνων που ορίζει η νομοθεσία και διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα. Ωστόσο, οι όροι αυτοί δεν περιορίζουν κατά κανένα τρόπο τα δικαιώματα του καταναλωτή που ορίζει η τοπική νομοθεσία.

**Περιοχή ισχύος**

Για τις συσκευές που πωλούνται σε χώρα της ΕΕ και μεταφέρονται σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες παρέχονται σύμφωνα με τους όρους εγγύησης που ισχύουν στη χώρα προορισμού. Η υποχρέωση παροχής της υπηρεσίας σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης ισχύει μόνον αν:

- η συσκευή και η εγκατάστασή της

συμμορφούνται με τους τεχνικούς κανονισμούς της χώρας στην οποία ζητείται η εφαρμογή της εγγύησης,

- η συσκευή και η εγκατάστασή της συμμορφούνται με τις οδηγίες τοποθέτησης και τις πληροφορίες για την ασφάλεια που περιλαμβάνονται στις Οδηγίες χρήσης.

### **Υπηρεσία υποστήριξης πελατών για τις συσκευές IKEA:**

Μη διστάζετε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία Υποστήριξης Πελατών της IKEA για:

1. την εφαρμογή της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινήσεις όσον αφορά την εγκατάσταση των συσκευών IKEA στα ειδικά έπιπλα εντοιχισμού της IKEA. Η υπηρεσία δεν παρέχει υποστήριξη ή οδηγίες όσον αφορά:
  - την εγκατάσταση πλήρων κουζινών IKEA,
  - ηλεκτρικές συνδέσεις (εάν η συσκευή διατίθεται χωρίς καλώδια ή φως), υδραυλικές συνδέσεις και συνδέσεις στην εγκατάσταση αερίου που πρέπει να γίνουν από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του σέρβις.
3. διευκρινήσεις σχετικά με το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης και τα χαρακτηριστικά της συσκευής IKEA.

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης ή/και τις οδηγίες χρήσης πριν απευθυνθείτε στην υπηρεσία.

### **Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας όταν είναι αναγκαία η παρέμβασή μας**



Συμβουλευτείτε τον πλήρη κατάλογο παρόχων υπηρεσιών IKEA με τον αριθμό τηλεφώνου τους στην τελευταία σελίδα του παρόντος φυλλαδίου.

**Σημαντικό!** Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου του καταλόγου στο τέλος του παρόντος φυλλαδίου. Για να ζητήσετε την επέμβαση του σέρβις, σημειώστε πρώτα τους κωδικούς της συσκευής που αναγράφονται στο παρόν φυλλάδιο. Πριν επικοινωνήσετε μαζί μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόχειρο τον οκταψήφιο κωδικό προϊόντος IKEA της συσκευής για την οποία ζητάτε υποστήριξη.

### **Σημαντικό! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ**

**ΑΓΟΡΑΣ!** Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς είναι αναγκαία για την παροχή της εγγύησης. Στην απόδειξη αγοράς αναγράφονται επίσης η ονομασία και ο οκταψήφιος κωδικός της συσκευής IKEA.

### **Χρειάζεστε άλλη βοήθεια;**

Για περισσότερες πληροφορίες που δεν αφορούν την υπηρεσία υποστήριξης για τις συσκευές, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο σημείο πώλησης IKEA. Πριν επικοινωνήσετε μαζί μας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το φυλλάδιο της συσκευής.

| Country name in local languages             | Telephone number                                                                                                                                         | Opening times                       |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Australia</b>                            | Victoria: (03) 8523 2154<br>New South Wales: (02) 5020 6641<br>Queensland: (07) 3380 6800<br>IKEA Perth: (08) 9201 4532<br>IKEA Adelaide: (08) 8154 4532 |                                     |
| <b>Österreich</b>                           | 13602771461                                                                                                                                              | Mo-Fr: 8 - 20                       |
| <b>België / Belgique</b>                    | 26200311                                                                                                                                                 | Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20     |
| <b>България</b>                             | 02 4003536                                                                                                                                               | Пон-Пт: 8 - 20                      |
| <b>Canarias</b>                             | 913754126                                                                                                                                                | Lunes-Viernes: 8 - 20               |
| <b>Κύπρος</b>                               | <a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>                                                                                                    | 8 - 20                              |
| <b>Hrvatska</b>                             | 0800 3636                                                                                                                                                | Pon-Pet: 8 - 20                     |
| <b>Česká republika</b>                      | 225376400                                                                                                                                                | Po-Pá: 8 - 20                       |
| <b>Danmark</b>                              | 70150909                                                                                                                                                 | Man.-Fre.: 9 - 20                   |
| <b>Eesti</b>                                | <a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>                                                                                                    | E-R: 8 - 20                         |
| <b>Suomi</b>                                | 981710374                                                                                                                                                | Lu-Ve: 8 - 20                       |
| <b>France</b>                               | 170480513                                                                                                                                                | Lun-Ven: 9 - 21                     |
| <b>Deutschland</b>                          | 6929993602                                                                                                                                               | Mo-Fr: 8 - 20                       |
| <b>Great Britain</b>                        | 2076601517                                                                                                                                               | Mon-Fri: 8 - 20                     |
| <b>Ελλάδα</b>                               | 2109696497                                                                                                                                               | Δευ-Παρ: 8 - 20                     |
| <b>Magyarország</b>                         | (06-1)-3285308                                                                                                                                           | Hétfő-Péntek: 8 - 20                |
| <b>Italia</b>                               | +39 0732/691238                                                                                                                                          | Lun-Ven: 8 - 20                     |
| <b>Ireland</b>                              | 2076601517                                                                                                                                               | Mon-Fri: 8 - 20                     |
| <b>Ísland</b>                               | 5852409                                                                                                                                                  | Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20    |
| <b>Latvija</b>                              | <a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>                                                                                                    | P.- Pk.: 8 - 20                     |
| <b>Lietuva</b>                              | (0) 520 511 35                                                                                                                                           | Pirm.-Penkt.: 8 - 20                |
| <b>Mayorca</b>                              | 913754126                                                                                                                                                | Lunes-Viernes: 8 - 20               |
| <b>Malta</b>                                | +356 (0)25464000                                                                                                                                         | Mon-Fri: 8 - 20                     |
| <b>Norge</b>                                | 23500112                                                                                                                                                 | Man-Fre: 8 - 20                     |
| <b>Nederland</b>                            | 050-7111267 / +31 507111267                                                                                                                              | Ma-Vr: 8 - 20                       |
| <b>Polska</b>                               | 225844203                                                                                                                                                | Poniedziałek-Piątek: 8 - 20         |
| <b>Portugal</b>                             | 213164011                                                                                                                                                | Seg.-Sex.: 9 - 21                   |
| <b>România</b>                              | 021 2044888                                                                                                                                              | Luni-Vineri: 8 - 20                 |
| <b>Россия</b>                               | 84957059426                                                                                                                                              | Пон-Пятн: 9 - 21                    |
| <b>Србија</b>                               | 011 7 555 444                                                                                                                                            | Пон-Пет: 8 - 20                     |
| <b>Slovensko</b>                            | (02) 50102658                                                                                                                                            | Pon-Pia: 8 - 20                     |
| <b>Slovenija</b>                            | +386-1-8107781                                                                                                                                           | Ponedeljek-Petek: 8 - 20            |
| <b>España</b>                               | 913754126                                                                                                                                                | Lunes-Viernes: 8 - 20               |
| <b>Sverige</b>                              | 0775-700 500                                                                                                                                             | Mån-Fre: 8 - 20                     |
| <b>Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino)</b> | 225675345                                                                                                                                                | 8 bis 20 Werktage / Lun-Ven: 8 - 20 |
| <b>Türkiye</b>                              | +90/262/644 65 95                                                                                                                                        | Pzt-Cuma: 8 - 20                    |
| <b>Україна</b>                              | <a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>                                                                                                    | Понеділок-П'ятниця: 8 - 20          |
| <b>Maroc / المغرب</b>                       | +212 (5) 20100900<br>www.IKEA.ma                                                                                                                         | 10.00 - 17.00                       |







